

Boekenweektip: Duitse schrijvers in Nederland

[Achtergrond](#) - 24 februari 2016 - Auteur: Redactie Duitslandweb

Het werk van menig Duits schrijver wordt in het Nederlands vertaald, maar veel van deze auteurs zijn hier niet erg bekend. In het kader van de boekenweek, dat als thema Duitsland heeft, komen daarom meerdere Duitse schrijvers naar Nederland. Tussen 10 tot en met 20 maart presenteren ze hun werk in verschillende boekhandels en bibliotheken.

Nele Neuhaus (1967) is een van de bekendste *Krimi*-auteurs van Duitsland. Haar grote doorbraak kwam in 2010 met het boek 'Sneeuwwitje moet sterven', waarvan in Duitsland meer dan 400.000 exemplaren werden verkocht. Inmiddels worden Neuhaus' misdaadromans verfilmd en in meer dan twintig landen uitgegeven. Behalve thrillers schrijft ze ook kinderboeken. Op 10 maart verschijnt haar nieuwe detective 'De onbeminde vrouw' in Nederland. Ter promotie van dit boek spreekt Neuhaus op zaterdag 12 maart in [Noordwijk](#) en [Panningen](#).

Kristine Bilkau (1974) groeide op in Hamburg. Ze studeerde geschiedenis en werkte als journalist. Vorig jaar debuteerde ze met de roman 'Die Glücklichen'. Het boek, over een paar dat alle zekerheid verliest in de huidige tijd van economische crisis, werd in Duitsland heel goed ontvangen en onder andere bekroond met de prijs voor het beste romandebuut van 2015. De Nederlandse vertaling van het boek met de titel 'De Gelukkigen' verscheen onlangs. Op 12 en 13 maart is Bilkau te gast in [Leiden](#), [Den Haag](#), [Rotterdam](#) en [Winterswijk](#).

Ook actrice Karen Köhler (1974) boekte als schrijver met haar eerste boek direct succes. In 2014 schreef ze de verhalenbundel 'Wir haben Raketen geangelt'. Dit boek met korte verhalen over verdriet en afscheid, werd meteen een bestseller in Duitsland. De Nederlandse vertaling verscheen een jaar later onder de titel 'Vuurpijlen vangen'. Samen met vertaler Gerrit Bussink is Köhler op zondag 20 maart in Boekhandel Athenaeum in [Haarlem](#).

Jenny Erpenbeck (1967) uit Berlijn is schrijfster en regisseur. In Nederland kreeg ze in 2009 bekendheid door de boeken 'Huishouden' en 'Wolfkers'. Onlangs werd haar boek 'Een handvol sneeuw' bekroond met de Europese literatuurprijs, een jaarlijkse Nederlandse prijs voor het beste vertaalde Europese boek. Haar meest

recente boek 'Gehen, ging, gegangen' is vanaf maart in de vertaling 'Gaan, ging, gegaan' verkrijgbaar. Erpenbeck spreekt op maandag 14 en dinsdag 15 maart in Utrecht, [Amsterdam](#), Assen en [Arnhem](#).

Dichter Jan Wagner (1971) kreeg vorig jaar de prestigieuze Preis der Leipziger Buchmesse. Een unieke gebeurtenis, want nog niet eerder was een dichter beloond met deze prijs. Zijn dichtbundel 'Regentonnenvariationen' (2014) werd bijzonder goed ontvangen in Duitsland. De gedichten, in het Nederlands vertaald door Ria van Hengel, zijn vanaf maart te koop. Op 10 maart is hij te gast in Boekhandel Athenaeum in Amsterdam.

[Overzicht van de data, plaatsen en tijdstippen van de Duitse auteurs in Nederland](#). De schrijvers komen naar Nederland op uitnodiging van het CPNB, het Goethe-Institut en het Nederlands Letterenfonds.

Dit is een artikel gedownload via [duitslandinstituut.nl](https://www.duitslandinstituut.nl).

Artikel:

<https://www.duitslandinstituut.nl/artikel/15322/boekenweektip-duitse-schrijvers-in-nederland>